

201819

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				1666033				Page 1			
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				If queries please specify customer and deliver note no.				3) Delivery note no				4) Dispatch date 03.03.2021			
10) Your sign				11) Your Order No. 550003964301				12) Receiver note				Creation day 02.03.2021			
19) Shipping type extra run				15) additional data customer				17) Dispatch place cHub				14) Our Order-No. 24190269			
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				20) Incoterms 2010 Delivered at pl 2 PAL				21) Packing type				23) Total weight kg gross 223,0 net 129,3			
27) Pos 28) Bosch-Order-No.				Index				29) Description of delivery				30) Quantity			
1				0260.001.050				V03				2510261630 91024089			
Rotation				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Test report			
Receiver notes				Date Name bzw Nr				45) Receiver				46) Invoice check			
Notes				Qty. (ls)				+/-				Notes			

180289039

5016081327

ME+NAGEL srl
ATAZIONE MERCE

128

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

10

2

04/03/21

Firma



N1666033

BVE13384

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorában
belföldi az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on
the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der
letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der
Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) WORLDWIDE S.p.A. 2101000000 UL. ZLOIA 23 61-002 SUCITY LAS									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 03022021				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:570244													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Brutogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
23		PAL		KFZ ZUBEHÖR						2,574.000			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klassa, Ziffer, Buchstabe		ADR		2,574.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom				Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				Frachtzahlungsanweisungen				20 Különleges megállapodások Special agreements		Besondere Vereinbarungen			
Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x								KUEHNLE MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in				Hatvan am on 03022021				24 Goods received: Date on Eut empfangen: Datum am.		04 MAR 2021			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. CHUB HATVAN VAT: HU11672953 EORI: HU00000003018				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers J. C.				24 Az átvétel aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers KUEHNLE MAGEL S.r.l.					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen PO5PK59		Raksúly Useful load Nutzlast						verifica su qualità e quantità			

1-15 und 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.
1-15 továbbá 21+22. rovatokat a feladó, tolti ki saját felelősségére.